

Condizioni generali

Assicurazione di protezione giuridica per persone private

Edizione 04.2017 (versione riveduta 10.2017)

A Informazioni generali sul contratto di assicurazione

- 1 Secondo quanto indicato nella sua polizza, lei è assicurato come persona singola o per più persone. La polizza menziona le coperture che lei ha scelto:
 - a Protezione giuridica privata
 - b Protezione giuridica privata Plus
 - c Protezione giuridica per la circolazione
 - d Protezione giuridica per immobili.
- 2 La copertura assicurativa inizia, con riserva del periodo di attesa, alla data indicata nella polizza e vale per la durata convenuta. Essa si prolunga tacitamente di anno in anno. Ambedue le parti possono inoltrare la disdetta per iscritto al più tardi tre mesi prima della fine della durata contrattuale convenuta.
- 3 Se trasferisce il suo domicilio all'estero, l'assicurazione si estingue.
- 4 Se lei incarica e autorizza un terzo (p. es. broker/intermediario), noi siamo autorizzati a ricevere e spedire corrispondenza (richieste, informazioni, dichiarazioni, dichiarazioni d'intenzioni ecc.) dal/al terzo incaricato. Se la validità di una nostra prestazione o dichiarazione nei suoi confronti dipende dal rispetto di un termine, questo s'intende rispettato con l'arrivo della comunicazione presso il terzo incaricato. Se lei è rappresentato da un terzo incaricato, le dichiarazioni e le comunicazioni da parte sua valgono solo dopo che sono pervenute a noi. Se un terzo incaricato rappresenta i suoi interessi nella stipula o nell'assistenza circa il presente contratto di assicurazione, è possibile che noi paghiamo a questo terzo incaricato un'indennità per questa attività. Qualora desideri maggiori informazioni sull'entità di questa indennità può rivolgersi direttamente al terzo incaricato.

B Persone e qualità assicurate nella protezione giuridica privata e protezione giuridica privata Plus

	Persona singola	Più persone
1 Lei in qualità di stipulante.	✓	✓
2 I suoi figli, che lei alleva da solo, al più tardi finché il figlio maggiore ha compiuto 16 anni.	✓	-
3 Le persone che vivono con lei nella sua economia domestica, come pure gli apprendisti e gli studenti che durante i fine settimana tornano a soggiornare regolarmente nella sua economia domestica e che hanno depositato i documenti di residenza nel suo comune di domicilio.	-	✓
4 I minorenni che soggiornano temporaneamente presso di lei.	✓	✓
5 Gli impiegati domestici e gli ausiliari occupati nell'economia domestica privata per le controversie cagionate nell'esercizio delle loro attività di servizio.	✓	✓
6 Le persone che, in seguito al decesso di un assicurato causato da un evento assicurato, possono avanzare pretese di risarcimento di danni e di torto morale.	✓	✓
7 In qualità di privato, in particolare come pedone e utilizzatore di veicoli per i quali non è richiesta una licenza di condurre.	✓	✓
8 Quale locatario di locali abitati personalmente, di garages utilizzati da lei personalmente o terreni che servono al proprio approvvigionamento.	✓	✓
9 Come proprietario di un immobile situato in Svizzera e abitato personalmente con un massimo di 3 unità abitative o di garages utilizzati da lei personalmente.	✓	✓

C Persone e qualità assicurate nella protezione giuridica per la circolazione

Per la rivendicazione di diritti derivanti da eventi con mezzi di trasporto privati o pubblici e da casi giuridici che riguardano un veicolo assicurato:		Persona singola	Più persone
1	Lei come stipulante nella sua qualità di a proprietario, detentore, conducente e avente diritto in virtù di un contratto di veicoli terrestri o natanti (compresi gli accessori e i rimorchi) per i quali è necessaria una licenza di condurre; b pedone nella circolazione stradale, ciclista o passeggero di un mezzo di trasporto privato o pubblico.	✓	✓
2	Le persone che vivono con lei nella sua economia domestica come pure gli apprendisti e gli studenti che durante i fine settimana tornano a soggiornare regolarmente nella sua economia domestica e che hanno depositato i documenti di residenza nel suo comune di domicilio, nella loro qualità di cui all'articolo C cifra 1.	-	✓
3	I conducenti autorizzati del veicolo di una persona assicurata.	✓	✓
4	I passeggeri di un veicolo guidato da una persona assicurata.	✓	✓
5	Le persone che, in seguito al decesso di un assicurato causato da un evento assicurato, possono avanzare pretese di risarcimento di danni e di torto morale.	✓	✓

D Persone, immobili ed eventi assicurati nella protezione giuridica per immobili

- 1 Lei in qualità di stipulante e tutte le persone che vivono nella sua economia domestica, come pure gli apprendisti e gli studenti che durante i fine settimana tornano a soggiornare regolarmente nella sua economia domestica e che hanno depositato i documenti di residenza nel suo comune di domicilio.
- 2 Le persone che, in seguito al decesso di un assicurato causato da un evento assicurato, possono avanzare pretese di risarcimento di danni e di torto morale.
- 3 Le controversie che sono in relazione diretta con un immobile assicurato situato in Svizzera.

E Validità temporale

- 1 Un caso giuridico è coperto se la sua causa insorge durante il periodo nel quale il rischio in questione è assicurato e se il caso ci è stato annunciato durante lo stesso periodo. Si considera come causa:
 - a in caso di pretese di risarcimento di danni e pretese assicurative:
 - per danni corporali: il fatto su cui è fondata la prestazione (infortunio, malattia);
 - per danni materiali e patrimoniali: l'evento dannoso.
 - b In caso di procedimenti penali e amministrativi: l'effettiva o presunta infrazione.
 - c Nel diritto edilizio pubblico: l'inoltro della domanda di costruzione.
 - d Nel diritto fiscale: l'ultimo giorno del periodo di tassazione.
 - e Nel diritto matrimoniale e nell'unione domestica registrata: lo scioglimento della comunione domestica e comunque al più tardi l'inoltro di un'istanza giudiziaria.
 - f Nelle controversie di diritto successorio: il decesso del testatore.
- 2 È fatta riserva dei periodi di attesa ai sensi degli articoli I e J. I periodi di attesa iniziano con l'entrata in vigore di questo contratto oppure dal momento dell'inclusione di nuovi rischi. Un caso giuridico la cui causa insorge durante un periodo di attesa non è assicurato.

F Validità territoriale

- 1 La validità territoriale è disciplinata dagli articoli I e J.
- 2 La designazione territoriale «Svizzera» comprende anche il Principato del Liechtenstein.
- 3 La designazione territoriale «Europa» comprende la Svizzera, gli Stati dell'Unione Europea (UE) e gli altri Stati dell'Associazione europea di libero scambio (AELS).
- 4 La copertura assicurativa è accordata a condizione che per il giudizio della controversia siano competenti tribunali o autorità amministrative nel territorio assicurato, che si applichi la relativa legislazione nazionale o comunitaria e che la decisione possa essere eseguita nel territorio assicurato.
- 5 Non sono assicurati i procedimenti che si tengono innanzi a tribunali e ad autorità internazionali e sovranazionali.

G Prestazioni assicurate

- 1 Informazioni giuridiche telefoniche gratuite da parte della nostra JurLine, anche in casi non coperti.
- 2 Consulenza e tutela degli interessi nei casi coperti da parte dei nostri giuristi.
- 3 Le seguenti spese nei casi coperti:
 - a onorari per la mediazione e gli avvocati;
 - b avvocato della prima ora: ci assumiamo i costi di un legale fino a CHF 5 000 per la sua difesa in sede penale cui ha fatto ricorso per il primo interrogatorio. Gli acconti riscossi a torto secondo l'articolo K cifra 1 lettera k ci devono essere rimborsati;
 - c perizie che sono state richieste dal tribunale, dalla Protekta o dal suo avvocato d'intesa con la Protekta;
 - d tasse processuali o altre spese procedurali a suo carico;
 - e indennità assegnate alla controparte. Abbiamo diritto alle indennità processuali o di parte riconosciute all'assicurato fino a concorrenza dell'importo delle spese da noi assunte. Su richiesta queste pretese ci devono essere cedute;
 - f costi d'incasso di un importo spettante all'assicurato, derivante da un caso assicurato, se il debitore lo contesta, fino al rilascio di un attestato di carenza di beni dopo pignoramento, di una domanda di moratoria concordataria, di una comminatoria di fallimento oppure di un attestato d'insufficienza del pegno;
 - g cauzioni da versare in sede penale (a titolo di anticipo) per evitare la detenzione preventiva;
 - h consulenza di un avvocato, di un notaio o di un mediatore riconosciuto fino a CHF 500 per anno civile nell'ambito della consulenza giuridica ai sensi dell'articolo J cifra 1;
 - i costi dei viaggi necessari per partecipare a udienze all'estero e per le traduzioni in controversie correlate con l'estero fino a un importo complessivo di CHF 5 000;
 - j costi di uno specialista o d'un avvocato per ripristinare la buona reputazione nel quadro dei diritti della personalità e della protezione giuridica in internet di cui all'articolo J cifra 5.

H Limitazioni delle prestazioni

- 1 Non è assicurato il pagamento per
 - a prestazioni finanziarie di carattere penale, segnatamente multe;
 - b risarcimento di danni e costi a carico di una persona civilmente responsabile o di un assicuratore di responsabilità civile;
 - c analisi del sangue e analisi mediche in procedimenti per ebbrezza e consumo di droghe; accertamento dell'idoneità alla guida;
 - d patto di quota lite;
 - e procedure di fallimento.
- 2 Limitazioni delle prestazioni e delle spese coperte
 - a Assumiamo i costi riportati in un decreto d'accusa o in una decisione dell'Ufficio della circolazione una volta l'anno civile fino a un importo massimo di CHF 500.
 - b In caso di controversie derivanti dalla proprietà comune nelle quali più persone agiscono insieme, le spese sono assunte proporzionalmente secondo il rapporto esistente tra la sua quota parte e la somma di tutte le quote parti delle persone partecipanti con lei.
 - c Se da un evento dannoso o da fatti correlati deriva una pluralità di controversie, le stesse sono considerate globalmente come un'unica controversia.
 - d Quando diverse persone assicurate possono pretendere prestazioni in relazione ad un evento dannoso o da fatti correlati, eroghiamo la prestazione una sola volta.
 - e Nel diritto matrimoniale e dell'unione domestica registrata, nei diritti della personalità/protezione giuridica internet e nel diritto edilizio pubblico, eroghiamo la prestazione una sola volta in caso di controversie tra le stesse parti.
 - f Nel diritto successorio in caso di più controversie relative allo stesso caso, eroghiamo la prestazione una sola volta.
 - g Nel diritto del lavoro (protezione giuridica privata) se il valore litigioso supera CHF 150 000, assumiamo i costi esterni solo parzialmente, in proporzione al rapporto fra CHF 150 000 e il valore litigioso. Tale valore corrisponde all'insieme di tutte le pretese e non a eventuali conclusioni parziali, anche se consentite. In caso di domanda riconvenzionale i valori litigiosi vengono sommati. Nel diritto del lavoro Plus il limite del valore litigioso ammonta a CHF 300 000.
 - h Nel diritto contrattuale e nei diritti reali per i natanti, se il valore litigioso supera CHF 50 000, assumiamo i costi esterni solo parzialmente, in proporzione al rapporto fra CHF 50 000 e il valore litigioso. Tale valore corrisponde all'insieme di tutte le pretese e non a eventuali conclusioni parziali, anche se consentite. In caso di domanda riconvenzionale i valori litigiosi vengono sommati.

I Controversie assicurate nella protezione giuridica privata, per la circolazione e per immobili

	Privata	Circolazione	Immobili	Somma di assicurazione per caso, Svizzera	Somma di assicurazione per caso, Europa	Somma di assicurazione per caso, Mondo	Periodo di attesa in mesi
1 Diritto del risarcimento di danni:	✓	✓	✓	1 Mio	1 Mio	100 000	-
a Rivendicazione delle sue pretese di risarcimento danni fondate esclusivamente su norme di responsabilità civile extracontrattuale o sulla legge federale concernente l'aiuto alle vittime di reati.							
b Rappresentanza nel procedimento penale, se necessario per rivendicare pretese di risarcimento danni:							
• nella protezione giuridica privata: per danni corporali							
• nella protezione giuridica per la circolazione: per danni corporali o materiali in seguito ad incidente stradale							
• nella protezione giuridica per immobili: per danni corporali o materiali.							
2 Diritto penale: se viene accusato dalle autorità penali di aver commesso un'infrazione.	✓	✓	✓	1 Mio	1 Mio	100 000	-
3 Diritto delle assicurazioni sociali: controversie con istituti di assicurazione di diritto pubblico (AVS/AI, SUVA, casse malati, casse pensioni ecc.).	✓	✓	✓	1 Mio	1 Mio	-	-
4 Diritto delle assicurazioni private: controversie con assicurazioni private e assicurazioni stabili.	✓	✓	✓	1 Mio	1 Mio	100 000	-
5 Diritto della locazione in qualità di locatario di immobili abitati personalmente.	✓	-	-	1 Mio	1 Mio	100 000	3
6 Diritto della locazione in qualità di locatore di immobili dichiarati.	-	-	✓	200 000	-	-	3
7 Diritto del lavoro:							
a Controversie in qualità di lavoratore derivanti da rapporti di lavoro di diritto privato o pubblico nonché controversie in qualità di datore di lavoro con personale domestico	✓	-	-	1 Mio	1 Mio	100 000	3
b Controversie in qualità di datore di lavoro con i suoi dipendenti, nella misura in cui tali dipendenti lavorino per lei esclusivamente per gli immobili assicurati. Si applica la copertura assicurativa integrale fino ad un valore litigioso di CHF 150 000 secondo l'articolo H cifra 2 lettera g. Non sono assicurati i rapporti di lavoro basati sull'esercizio remunerato d'attività sportive o d'allenatore, come pure le controversie tra familiari.	-	-	✓	1 Mio	1 Mio	100 000	3
8 Diritto dei consumatori e contrattuale: controversie derivanti da contratti del codice delle obbligazioni e da contratti innominati. Non sono assicurati i mutui privati e i crediti al consumo per un importo complessivo superiore a CHF 50 000, i mutui relativi al finanziamento d'impresе nonché mutui e donazioni fra partner conviventi ed ex-conviventi.	✓	✓	✓	1 Mio	1 Mio	100 000	3
9 Diritto dei pazienti: Controversie contrattuali e in materia di responsabilità civile nei confronti di ospedali, medici e altri fornitori di prestazioni mediche.	✓	-	-	1 Mio	1 Mio	100 000	-
10 Protezione giuridica del committente: controversie in relazione ad un progetto di costruzione relativo ad un immobile assicurato o ad un immobile in fase di progettazione o costruzione per uso proprio derivanti da contratti del codice delle obbligazioni e da contratti innominati nonché a procedure di costituzione delle ipoteche legali degli artigiani e imprenditori. La copertura assicurativa è accordata se i costi dell'intero progetto di costruzione ammontano al massimo a CHF 100 000.	✓	-	✓	1 Mio	-	-	6
11 Diritti reali: controversie di diritto civile derivanti da possesso, proprietà, proprietà per piani e da altri diritti reali relativi a							
a cose mobili;	✓	-	✓	1 Mio	-	-	3
b immobili di cui all'articolo B cifra 9 o articolo D cifra 2;	✓	-	✓	1 Mio	-	-	3
c veicoli assicurati di cui all'articolo C cifra 1 lettera a.	-	✓	-	1 Mio	1 Mio	100 000	3
12 Diritto di vicinato: controversie di diritto civile concernenti i rapporti di vicinato.	✓	-	✓	1 Mio	-	-	3
13 Ritiro della licenza e tassazione: procedimento inerente al rilascio e alla revoca della licenza di condurre o di circolazione o in materia di tassazione dei veicoli, ad eccezione del recupero di una licenza di condurre ritirata a tempo indeterminato.	-	✓	-	1 Mio	1 Mio	100 000	-

J Controversie assicurate nella protezione giuridica privata Plus

	Somma di assicurazione per caso, Svizzera	Somma di assicurazione per caso, Europa	Somma di assicurazione per caso, Mondo	Periodo di attesa in mesi
1 Protezione giuridica per consulenza: a Diritto delle persone, diritto di famiglia, unione domestica registrata, concubinato, diritto successorio, diritto scolastico (esclusa l'impugnazione dei risultati di un esame), diritto delle espropriazioni, diritto edilizio pubblico. b Per casi giuridici che si estendono a più anni eroghiamo la prestazione una sola volta. c Qualora si verifichi una pluralità di casi nello stesso anno civile, paghiamo complessivamente fino a CHF 500. d Per l'assegnazione all'anno civile fa stato il momento della consulenza.	500	-	-	3
2 Diritto del lavoro Plus: diritto del lavoro di cui all'articolo I cifra 7. Si applica la copertura assicurativa integrale fino ad un valore litigioso di CHF 300 000 secondo l'articolo H cifra 2 lettera g.	1 Mio	1 Mio	100 000	3
3 Diritto matrimoniale e dell'unione domestica registrata: spese per una mediazione in caso di controversie derivanti dal diritto matrimoniale e dall'unione domestica registrata.	10 000	-	-	6
4 Diritto successorio: controversie derivanti dal diritto successorio.	10 000	-	-	6
5 Diritto della personalità/Protezione giuridica in internet: controversie quale vittima d'una violazione dei diritti della personalità, commessa in particolare mediante pubblicazioni della stampa scritta o su internet in casi di online-mobbing o diffamazione.	10 000	10 000	-	3
6 Diritto d'autore: controversie derivanti dall'utilizzo o dalla diffusione non autorizzati di dati protetti dal diritto d'autore, in relazione a pagine internet e social network personali. Sono escluse le violazioni del diritto d'autore in relazione ad un'attività ufficiale o professionale, in seguito a download e/o diffusione non autorizzati di dati elettronici, a utilizzo e diffusione non autorizzati su prodotti stampati, a importazione, esportazione e commercio di merce falsificata o protetta dal diritto d'autore.	10 000	10 000	-	3
7 Diritto delle espropriazioni: controversie derivanti da espropriazioni formali e materiali.	10 000	-	-	6
8 Diritto fiscale: procedura di ricorso dopo il ricevimento di una decisione su opposizione relativa a imposte statali e imposte federali dirette. Non sono assicurate le procedure d'opposizione presso l'amministrazione delle contribuzioni e le procedure di recupero d'imposte e d'imposte sanzionatorie.	10 000	-	-	3
9 Protezione giuridica incassi: fino a due volte per anno civile l'incasso di pretese non contestate, scadute e non prescritte. Condizioni: a la pretesa ammonta al minimo CHF 500 e b la pretesa si fonda su contratti del codice delle obbligazioni o su contratti innominati assicurati nella protezione giuridica privata o nella protezione giuridica privata Plus in caso di controversie e c lei ha già inviato una diffida scritta. La copertura assicurativa termina con il rilascio dell'attestato di carenza di beni dopo pignoramento o d'insufficienza del pegno, una richiesta di moratoria concordataria, una comminatoria di fallimento. Non sono assicurati i costi della procedura di fallimento.	1 Mio	-	-	3
10 Diritto pubblico edilizio: controversie di diritto pubblico edilizio in relazione al suo progetto di costruzione o a quello del suo diretto vicino.	10 000	-	-	3
11 Attività lucrativa secondaria indipendente: controversie derivanti da contratti del codice delle obbligazioni o contratti innominati a condizione che la cifra d'affari annua effettiva o prevista non superi i CHF 20 000.	1 Mio	1 Mio	-	3

K Limitazioni della copertura

Non è assicurata la tutela dei suoi interessi giuridici in relazione a quanto segue:

1 In tutte le coperture:

- a ambiti non menzionati precedentemente;
- b difesa contro pretese di risarcimento extracontrattuali;
- c difesa contro pretese di risarcimento derivanti da rapporti contrattuali coperti, a condizione che un'assicurazione di responsabilità civile debba tutelare i suoi interessi;
- d acquisto, vendita, permuta e donazione di immobili;
- e progettazione, pianificazione, costruzione, trasformazione o demolizione di immobili, se i costi dell'intero progetto superano i CHF 100 000;
- f disposizioni sulle società semplici, sulle società commerciali, sulle cooperative, sulle associazioni e sulle fondazioni, pretese di responsabilità degli organi, nonché diritto dei titoli di credito;
- g acquisto e vendita di titoli di credito, aziende e partecipazioni; assunzione, alienazione o fusione di aziende, transazioni bancarie e operazioni di borsa, concessione professionale di crediti, gestione del patrimonio, operazioni speculative e a termine nonché altre operazioni finanziarie e d'investimento;
- h scioglimento di comproprietà e di proprietà comune;
- i progettazione, sviluppo e produzione di software;
- j diritto pubblico, in particolare contratti di diritto pubblico, diritto fiscale e tributario, diritto edilizio pubblico e diritto della pianificazione, controversie doganali, riciclaggio di denaro, espropriazioni. È fatta riserva della copertura espressamente concordata secondo la copertura protezione giuridica privata Plus;
- k procedimenti penali per accuse di violazione intenzionale di prescrizioni penali. Se però un tale procedimento si conclude con una decisione definitiva di non luogo a procedere, d'abbandono del procedimento o di assoluzione, forniamo le prestazioni assicurate retroattivamente alla chiusura del procedimento. L'obbligo di prestazione decade se una tale decisione interviene in seguito a prescrizione, se è connessa con il pagamento di un'indennità all'accusatore privato o al querelante o di spese processuali nonché se l'accusa è di reati contro il patrimonio;
- l delitti contro l'onore. È fatta riserva della copertura espressamente concordata secondo la copertura protezione giuridica privata Plus;
- m contratti a vantaggio di terzi, fideiussione nonché gioco e scommesse;
- n pretese che le sono state cedute, controversie da assunzione di debito e cessione;
- o diritto di esecuzione e fallimento, ad eccezione dell'incasso di pretese a lei dovute secondo la copertura protezione giuridica privata Plus;
- p controversie con noi, i nostri organi e le persone che forniscono prestazioni in caso di sinistro;
- q controversie con le persone assicurate in base al presente contratto, salvo la tutela degli interessi giuridici dello stipulante stesso;
- r se lo stipulante ci chiede di non fornire prestazioni ad una persona assicurata in una controversia;
- s attività lucrativa indipendente principale o secondaria. È fatta riserva della copertura espressamente concordata secondo la copertura protezione giuridica privata Plus;
- t per l'attività indipendente secondaria: attività in qualità di architetto, ingegnere civile, imprenditore generale e totale, avvocato, notaio, mediatore o giurista di brevetti;
- u partecipazione a gare di velocità, rally e simili competizioni o allenamenti sul percorso di gara con veicoli terrestri, natanti o aeromobili;
- v partecipazione attiva a risse e baruffe;
- w contratti con contenuto illegale;
- x guerre o eventi bellici analoghi, attentati terroristici, violazioni della neutralità, scioperi, occupazione di case, disordini, terremoti o modifiche della struttura dell'atomo.

2 Nella protezione giuridica privata, protezione giuridica privata Plus e protezione giuridica per la circolazione:

- a locazione di immobili.

3 Nella protezione giuridica privata, protezione giuridica privata Plus e protezione giuridica per immobili:

- a in qualità di proprietario, detentore, conducente o titolare di diritti contrattuali su veicoli terrestri, natanti o aeromobili (e dei relativi accessori) per i quali è necessaria una licenza di condurre.

4 Protezione giuridica per la circolazione:

- a utilizzo di veicoli a titolo professionale, ad eccezione delle controversie in qualità di conducente o passeggero;
- b se all'insorgenza della controversia il conducente non dispone di una licenza di condurre valevole o non è autorizzato a condurre il veicolo o conduce un veicolo non munito di targhe valevoli. La copertura assicurativa sussiste tuttavia per i passeggeri che non sono a conoscenza di tali fatti o che non devono esserne a conoscenza;
- c se nel corso della durata assicurativa l'assicurato guida un veicolo in stato d'ebbrezza con un tasso alcolemico minimo del 1,6‰ o di 0,8 mg/litro nell'aria espirata;
- d se in uno dei seguenti casi abbiamo già fornito prestazioni una volta per la stessa persona:
 - guida di un veicolo in stato d'ebbrezza;
 - guida di un veicolo sotto l'influsso di droghe o medicinali;
 - elusione di provvedimenti per accertare l'incapacità alla guida.

L Trattamento di casi giuridici

- 1 Se desidera avvalersi delle nostre prestazioni, deve comunicarcelo immediatamente e inviarcì tutta la documentazione (p. es. corrispondenza, decisioni di multa, citazioni e decisioni) relativa al caso.
- 2 Nei casi assicurati le forniamo consulenza giuridica e tuteliamo i suoi interessi.
- 3 Nel caso in cui occorra nominare un avvocato o in caso di conflitto d'interessi lei può scegliere e proporre un avvocato residente nella giurisdizione del tribunale competente per la controversia. Prima di conferire il mandato all'avvocato, deve ottenere il nostro consenso e la nostra garanzia della copertura dei costi. Se rifiutiamo l'avvocato da lei proposto, lei può proporre altri tre rappresentanti appartenenti a studi legali diversi, uno dei quali dev'essere da noi accettato. Non siamo tenuti a giustificare il rifiuto di un avvocato.
- 4 Se vengono violati i doveri di notifica o di comportamento, se viene conferito o revocato un mandato ad un avvocato o se vengono presi provvedimenti giuridici o viene inoltrato un ricorso senza il nostro consenso preliminare, possiamo rifiutare completamente l'assunzione dei costi.
- 5 Lei libera il suo avvocato dal segreto professionale nei nostri confronti. Prima di concludere una transazione, lei o il suo avvocato dovete chiedere il nostro consenso.
- 6 Riscatto del processo: siamo autorizzati a indennizzare interamente o parzialmente l'interesse economico anziché fornire le prestazioni assicurate.
- 7 Se rifiutiamo di trattare ulteriormente il caso, perché riteniamo infruttuosa qualsiasi altra misura, lei può adottare le misure che le sembrano adeguate. Se il risultato da lei conseguito è essenzialmente più favorevole della liquidazione da noi proposta al momento del rifiuto, le rimborseremo le spese da lei sostenute per il procedimento.
- 8 Se sussistono divergenze d'opinione sulle prospettive di successo della controversia o sulla liquidazione o sul modo di procedere da noi proposti, lei ha la possibilità di richiederci una procedura d'arbitrato entro 20 giorni. La mancata richiesta della procedura d'arbitrato entro il predetto termine equivale a una rinuncia. L'arbitro è una persona indipendente e qualificata, designata di comune accordo fra lei e noi. Sono applicabili le disposizioni del codice di procedura civile svizzero (CPC).

Gentile cliente, Egregio cliente

Le seguenti informazioni intendono fornirle una panoramica sull'assicurazione di protezione giuridica. Sono formulate in modo più semplice rispetto alle Condizioni generali, ma non le sostituiscono.

1. Chi siamo?

Protekta è attiva nel settore dell'assicurazione di protezione giuridica dal 1928. Affiliata alla Mobiliare, la Protekta è una società anonima che possiede la propria sede principale alla Monbijoustrasse 68 a 3001 Berna.

2. Quali sono i rischi assicurati?

L'assicurazione di protezione giuridica le garantisce assistenza in caso di controversie giuridiche. La copertura contempla i seguenti ambiti, sempre che lei abbia stipulato le coperture corrispondenti:

• Protezione giuridica privata

Controversie di natura privata in materia di risarcimento di danni, diritto penale, diritto delle assicurazioni, diritto di locazione, diritto del lavoro, diritto dei consumatori e contrattuale, diritto dei pazienti, diritti reali e diritto di vicinato.

• Protezione giuridica privata Plus

Controversie concernenti il diritto edilizio pubblico, le espropriazioni, il diritto delle persone e online-mobbing, il diritto di famiglia e il diritto successorio, il diritto d'autore e il diritto fiscale nonché controversie in relazione ad un'attività lucrativa secondaria indipendente.

• Protezione giuridica per la circolazione

Controversie concernenti la mobilità, per esempio in seguito a incidenti, procedimenti penali o amministrativi oppure acquisto o riparazione dei suoi veicoli terrestri o natanti.

• Protezione giuridica per immobili

Controversie relative agli immobili assicurati, per esempio in materia di risarcimento di danni, diritto penale, diritto delle assicurazioni, diritto del lavoro, diritto contrattuale, diritti reali e di vicinato, come pure locazione.

L'assicurazione di protezione giuridica prevede delle esclusioni.

Per esempio non sono assicurate:

- numerose controversie di diritto pubblico con le autorità, ad es. di diritto doganale;
- le controversie relative alla compravendita d'immobili;
- le controversie in materia di commercio e amministrazione di titoli o di diritto societario;
- le controversie relative a un'attività lucrativa principale indipendente;
- le controversie, la cui causa è anteriore alla stipulazione dell'assicurazione oppure insorge durante il periodo di attesa concordato;
- le infrazioni commesse intenzionalmente;
- la difesa contro pretese di risarcimento di danni fatte valere nei suoi confronti.

3. Qual'è l'estensione della copertura nell'assicurazione di protezione giuridica per persone private?

Lei ha diritto alle prestazioni seguenti:

- La consulenza giuridica e la tutela dei suoi interessi da parte del nostro servizio giuridico.
- Gli onorari di un avvocato, le spese processuali e i costi delle perizie, se necessario per la tutela dei suoi diritti, così come i costi di una mediazione.
- Informazioni giuridiche telefoniche gratuite dalla nostra JurLine, anche in casi non coperti.

4. A quanto ammonta il premio da pagare?

L'ammontare del premio dipende dalla copertura assicurativa scelta, al quale va aggiunto un supplemento del 5% per il bollo federale. Il premio viene riscosso una volta all'anno.

Se il contratto viene rescisso anticipatamente, le rimborsiamo il premio non ancora utilizzato secondo le disposizioni legali.

5. Quali sono i suoi obblighi più importanti?

- Le controversie assicurate devono esserci annunciate immediatamente.
- Non dimentichi di pagare il premio. In caso di mancato pagamento lei non beneficia più di nessuna copertura assicurativa. Anche se dopo la nostra diffida lei paga il premio, non siamo tenuti a coprire i sinistri verificatisi nel frattempo.

6. Quanto dura e quando termina il contratto?

Può trovare le informazioni relative alla durata del contratto nella sua proposta, come pure nella polizza. Se lei non disdice il contratto per la scadenza contrattuale, il medesimo si prolunga tacitamente di un altro anno.

Oltre alla disdetta nei termini legali, il contratto può essere sciolto nei modi seguenti:

- disdetta al termine della durata contrattuale convenuta rispettando il termine di disdetta di 3 mesi;
- se lei trasferisce il domicilio all'estero (fatta eccezione per il Principato del Liechtenstein), l'assicurazione si estingue.

7. Quali sono le disposizioni applicabili in materia di protezione dei dati?

Per quello che concerne l'elaborazione dei dati personali, la Protekta applica le disposizioni del diritto svizzero in materia di protezione dei dati. Questi dati vengono raccolti al momento della stesura dei documenti contrattuali d'assicurazione o di liquidazione dei sinistri. La Protekta li elabora e li utilizza, tra l'altro, per il calcolo dei premi, l'esame del rischio, la liquidazione dei casi assicurativi e per finalità di marketing interne al Gruppo Mobiliare e per l'aggiornamento della documentazione di presenti e future relazioni con i clienti. Le conversazioni con la nostra JurLine possono essere registrate al fine di garantire un servizio ineccepibile e per motivi di formazione. I dati possono essere conservati sia su supporto cartaceo sia in forma elettronica. I dati non più necessari vengono cancellati, qualora la legge autorizzi la loro cancellazione.

Se l'esecuzione del contratto o il trattamento dei sinistri lo richiede, la Protekta ha il diritto di trasmettere i dati ai terzi coinvolti nel contratto in Svizzera e all'estero, in particolare a coassicuratori o riassicuratori così come alle società del Gruppo Mobiliare.

La Protekta ha il diritto di trasmettere informazioni ad un coassicuratore o ad un eventuale nuovo assicuratore e di richiedere all'assicuratore precedente o a terzi tutte le informazioni sulla sinistrosità, in particolare sull'esame del rischio e sulla determinazione dei premi. Queste informazioni possono riguardare anche dati personali sensibili o profili della personalità. Questa disposizione è applicabile anche quando il contratto non viene perfezionato.